

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2016/2217

od 8. prosinca 2016.

o izmjeni Odluke (ZVSP) 2016/849 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 31. stavak 2.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2016/849 od 27. svibnja 2016. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Odluke 2013/183/ZVSP ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 33.,

uzimajući u obzir prijedlog visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 27. svibnja 2016. donijelo Odluku (ZVSP) 2016/849.
- (2) Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda 30. studenoga 2016. donijelo je Rezoluciju 2321 (2016) kojom je 11 osoba i 10 subjekata dodano na popis osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja.
- (3) Trebalo bi izbrisati unose za jednu osobu i tri subjekta u Prilogu II. jer su navedeni u Prilogu I. Odluci (ZVSP) 2016/849.
- (4) Prilog I. i Prilog II. Odluci (ZVSP) 2016/849 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog I. i Prilog II. Odluci (ZVSP) 2016/849 mijenjaju se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. prosinca 2016.

Za Vijeće

Predsjednik

M. LAJČÁK

⁽¹⁾ SL L 141, 28.5.2016., str. 79.

PRILOG

Osobe i subjekti navedeni niže na popisu dodaju se na popis osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga I. Odluci 2016/849/ZVSP.

A. Osobe

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis UN-a	Obrazloženja
29.	Pak Chun Il		Broj putovnice: 563410091 Datum rođenja: 28.7.1954. Državljanstvo: DNRK	30.11.2016.	Radio je kao veleposlanik DNRK-a u Egiptu i pruža potporu KOMID-u.
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Broj putovnice: 381420565, ili broj putovnice: 654120219 Datum rođenja: 26.3.1968.; ili 15.10.1970. Državljanstvo: DNRK	30.11.2016.	Službenik KOMID-a koji je poslovao u Sudanu u ime interesa KOMID-a.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Datum rođenja: 20.5.1980. Državljanstvo: DNRK	30.11.2016.	Son Jong Hyok službenik je KOMID-a koji je poslovao u Sudanu u ime interesa KOMID-a.
32.	Kim Se Gon		Broj putovnice: PD472310104 Datum rođenja: 13.11.1969. Državljanstvo: DNRK	30.11.2016.	Djeluje u ime Ministry of Atomic Energy Industry (Ministarstvo industrije za atomsku energiju).
33.	Ri Won Ho		Broj putovnice: 381310014 Datum rođenja: 17.7.1964. Državljanstvo: DNRK	30.11.2016.	Službenik Ministry of State Security (Ministarstva državne sigurnosti) DNRK-a stacioniran u Siriji koji podupire KOMID.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Datum rođenja: 30.9.1973. Državljanstvo: DNRK	30.11.2016.	Službenik Ministry of State Security (Ministarstva državne sigurnosti) DNRK-a stacioniran u Siriji koji podupire KOMID.
35.	Kim Chol Sam		Datum rođenja: 11.3.1971. Državljanstvo: DNRK	30.11.2016.	Zastupnik Daedong Credit Bank (DCB), uključen u upravljanje transakcijama u ime DCB Finance Limited. Sumnja se da je Kim Chol Sam kao zastupnik DCB-a sa sjedištem u inozemstvu omogućio transakcije vrijedne stotine tisuća dolara i vjerojatno upravljao milijunima dolara na računima povezanim s DNRK-om, potencijalno povezanim s nuklearnim/raketnim programima.

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis UN-a	Obrazloženja
36.	Kim Sok Chol		Broj putovnice: 472310082 Datum rođenja: 8.5.1955. Državljanstvo: DNRK	30.11.2016.	Djelovao je kao veleposlanik DNRK-a u Mjanmaru i djeluje kao pomagač KOMID-a. Od KOMID-a je primio plaću za svoju pomoć te u ime KOMID-a organizira sastanke, među ostalim sastanak između KOMID-a i osoba povezanih s obranom Mjanmara kako bi razgovarali o financijskim pitanjima.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Datum rođenja: 10.1.1964. Državljanstvo: DNRK	30.11.2016.	Predsjednik Second Academy of Natural Sciences (Druga akademija prirodnih znanosti) (SANS).
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Datum rođenja: 4.4.1960. Državljanstvo: DNRK	30.11.2016.	Predsjednik Second Economic Committee (Drugi gospodarski odbor) (SEC).
39.	Son Mun San		Datum rođenja: 23.1.1951. Državljanstvo: DNRK	30.11.2016.	Glavni direktor External Affairs Bureau of the General Bureau of Atomic Energy (Ured za vanjske poslove Glavnog ureda za atomsku energiju) (GBAE).

B. Subjekti

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
33.	Korea United Development Bank		Pyongyang, North Korea; SWIFT/BIC: KUDBKPPY	30.11.2016.	Djeluje u sektoru financijskih usluga gospodarstva DNRK-a.
34.	Ilsim International Bank		Pyongyang, DPRK; SWIFT: ILSIKPPY	30.11.2016.	Povezan je s vojskom DNRK-a i u bliskoj vezi s Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). Pokušao je izbjeći sankcije Ujedinjenih naroda.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St. Potonggang District, Pyongyang, DPRK; SWIFT/BIC: KDBKKPPY	30.11.2016.	U vlasništvu je i pod kontrolom Ureda 39 Radničke stranke Koreje.
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		DPRK	30.11.2016.	Poduzeće DNRK-a za trgovinu ugljenom. DNRK znatan dio novca za svoje nuklearne programe i programe balističkih projektila ostvaruje rudarenjem prirodnih resursa i njihovom prodajom u inozemstvu.

	Naziv	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		DPRK	30.11.2016.	Poduzeće DNRK-a koje trguje ugljenom. DNRK znatan dio sredstava potrebnih za financiranje svojih nuklearnih programa i programa balističkih projektila ostvaruje rudarenjem prirodnih resursa i njihovom prodajom u inozemstvu.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK	30.11.2016.	U vlasništvu je Korea Ryonbong General Corporation, DNRK-ova obrambenog konglomerata, specijaliziranog za nabavu robe za obrambenu industriju DNRK-a i za potporu Pjongjangu u prodaji robe povezane s vojskom.
39.	Korea International-Chemical Joint Venture Company	Chosun International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, South Hamgyong Province, DPRK; Man gyongdae-kuyok, Pyongyang, DPRK; Mangyungdaegu, Pyongyang, DPRK	30.11.2016.	Društvo kći Korea Ryonbong General Corporation, DNRK-ova obrambenog konglomerata specijaliziranog za nabavu robe za obrambenu industriju DNRK-a i za potporu Pjongjangu u prodaji robe povezane s vojskom, a obavljao je i transakcije povezane sa širenjem oružja.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, British Virgin Islands; Dalian, China	30.11.2016.	Fiktivno društvo za Daedong Credit Bank (DCB), subjekt uvršten na popis.
41.	Korea Taesong Trading Company		Pyongyang, DPRK	30.11.2016.	Djelovao je u ime KOMID-a u poslovima sa Sirijom.
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang City, DPRK	30.11.2016.	Povezan je s Uredom 39 putem izvoza minerala (zlata), metala, strojeva, poljoprivrednih proizvoda, ginsenga, nakita i proizvoda lake industrije.

Osobe i subjekti navedeni u nastavku brišu se s popisa navedenog u Prilogu II. Odluci Vijeća 2016/849/ZVSP.

I. Osobe i subjekti odgovorni za programe DNRK-a povezane s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništenje, ili osobe koje postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu, ili subjekti koji su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom

A. Osobe

16. Jo Chun Ryong

B. Subjekti

2. Korea Taesong Trading Company

II. Osobe i subjekti koji pružaju financijske usluge kojima bi se moglo doprinijeti programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništenje

B. Subjekti

1. Korea Daesong Bank

2. Korea Daesong General Trading Corporation
